

**EGZAMIN GIMNAZJALNY
W ROKU SZKOLNYM 2013/2014**

**JĘZYK WŁOSKI
POZIOM ROZSZERZONY**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ
I SCHEMAT PUNKTOWANIA**

KWIECIEŃ 2014

Rozumienie ze sluchu

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste, krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	1.2.		B
	1.3.	2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	C
	1.4.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	1.5.		A
	1.6.	2.2) Uczeń określa główną myśl tekstu.	C
	2.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	E
	2.2.		C
	2.3.		D
	2.4.		A

Rozumienie tekstów pisanych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	E
	3.2.		D
	3.3.		B
	4.1.	3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	B
	4.2.		C
	4.3.		A
	4.4.		E
	5.1.	3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	D
	5.2.		C
	5.3.		B

Znajomość środków językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
I. Znajomość środków językowych. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	6.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>poche</i>
	6.2.		<i>tutta</i>
	6.3.		<i>suoi</i>
	6.4.		<i>devono</i>
	6.5.		<i>si sente</i>
	7.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>amiche francesi</i>
	7.2.		<i>con Marco a/sotto casa</i>
	7.3.		<i>preparavano / stavano preparando (gli) spaghetti</i>
	7.4.		<i>sono andato(-a) in montagna</i>
	7.5.		<i>fa/farà bel tempo</i>

Wypowiedź pisemna

Zadanie 8.

Obejrzałeś(-aś) wystawę fotograficzną. W e-mailu do kolegi z Włoch:

- wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) się na tę wystawę
- opisz zdjęcie, które najbardziej Ci się podobało
- napisz o Twoich planach związanych z fotografowaniem.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	wymagania ogólne	wymagania szczegółowe
<ul style="list-style-type: none">• treść• spójność i logika wypowiedzi• zakres środków językowych• poprawność środków językowych.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p>	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającą realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek – zainteresowania 5) życie rodzinne i towarzyskie – formy spędzania czasu wolnego 9) kultura – uczestnictwo w kulturze.</p> <p>5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail:</p> <p>1) opisuje ludzi, przedmioty, miejsca, zjawiska i czynności 3) przedstawia fakty z przeszłości i teraźniejszości 5) wyraża i uzasadnia swoje poglądy, uczucia 7) opisuje intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość 9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.</p> <p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach:</p> <p>2) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych są zamieszczone poniżej wraz z krótkim komentarzem.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów uczeń się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *mily*, *sympatyczny*, *fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np.: *A destra c'è una bella fotografia*. zamiast *A destra è una bella fotografia*.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji / sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację
0 p.	bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

Przykładowe poprawne odpowiedzi

Obejrzałeś(-aś) wystawę fotograficzną. W e-mailu do kolegi z Włoch:

podpunkt z polecenia	odniósł się	odniósł się i rozwinął
wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) się na tę wystawę	<ol style="list-style-type: none">1. Sono andato a vedere questa mostra perché mi piace fotografare.2. Mia madre mi ha consigliato di vederla.	<ol style="list-style-type: none">1. Mi piace fotografare e volevo vedere le foto scattate da altre persone.2. La mia amica ha visto questa mostra e le è piaciuta, così ci sono andato anch'io.
opisz zdjęcie, które najbardziej Ci się podobało	<ol style="list-style-type: none">1. Mi è piaciuta la fotografia con il mare.2. La foto dei fiori era la più bella.	<ol style="list-style-type: none">1. Nella foto c'era un signore anziano che andava in bici.2. La foto dei fiori in primavera era la più bella. Sopra i fiori volavano mille farfalle.
napisz o Twoich planach związanych z fotografowaniem.	<ol style="list-style-type: none">1. Voglio diventare fotografo.2. Domani mi compro una macchina fotografica.	<ol style="list-style-type: none">1. In futuro vorrei diventare fotografo e viaggiare per tutto il mondo.2. Quando compro una macchina fotografica, farò anch'io una mostra.